

1, the matter shall, at the request of one of the parties, be referred to conciliation in accordance with the procedure set out in Annex II. Any dispute not settled by the conciliation procedure may, with the agreement of the parties, be referred to arbitration. In that event, the award of the arbitrator shall be binding.

4. At intervals to be laid down in advance, shares allocated in accordance with paragraphs 1, 2 and 3 shall be regularly reviewed, taking into account the criteria set out in paragraph 2 and in particular from the viewpoint of providing adequate and efficient services to shippers.

#### Article 4

1. In a conference trade between a Member State of the Community and a State which is a party to the Code of Conduct and not an OECD country, a shipping line of another Member State of the OECD wishing to participate in the redistribution provided for in Article 3 of this Regulation may do so subject to reciprocity defined at governmental or ship-owners' level.

2. Without prejudice to paragraph 3 of this Article, Article 2 of the Code of Conduct shall not be applied in conference trades between Member States or, on a reciprocal basis, between such States and the other OECD countries which are parties to the Code.

3. Paragraph 2 of this Article shall not affect the opportunities for participation as third-country shipping lines in such trades, in accordance with the principles reflected in Article 2 of the Code of Conduct, of the shipping lines of a developing country which are recognized as national shipping lines under the Code and which are:

- (a) already members of a conference serving these trades; or
- (b) admitted to such a conference under Article 1 (3) of the Code.

4. Articles 3 and 14 (9) of the Code of Conduct shall not be applied in conference trades between Member States or, on a reciprocal basis, between such States and other OECD countries which are parties to the Code.

5. In conference trades between Member States and between these States and other

optages spørgsmålet på begæring af en af parterne til mægling i henhold til den i bilag II omhandlede procedure. Enhver uoverensstemmelse, som ikke bilægges gennem mæglingsproceduren, kan med parternes godkendelse optages til voldgift. I dette tilfælde er voldgiftskendelsen bindende.

4. De andele, der tildeles i overensstemmelse med stk. 1-3, tages med regelmæssige mellemrum, der skal fastsættes forud, op til fornyet overvejelse under hensyntagen til de i stk. 2 omhandlede kriterier, navnlig med henblik på en hensigtsmæssig og effektiv betjening af afskiberne.

#### Artikel 4

1. I konferencefart mellem en af Fællesskabets medlemsstater og en stat, som er part i kodeks, og som ikke er et OECD-land, kan et rederi i et andet OECD-land, som ønsker at deltage i den i artikel 3 i denne forordning omhandlede omfordeling, gøre dette med forbehold af gensidighed, som fastlægges nærmere på regerings- eller rederiplan.

2. Med forbehold af stk. 3 i denne artikel finder artikel 2 i kodeks ikke anvendelse på konferencefart mellem medlemsstaterne og, på grundlag af gensidighed, mellem medlemsstaterne og de øvrige OECD-lande, som er parter i kodeks.

3. Stk. 2 i denne artikel udelukker ikke et udviklingslands rederier, der er anerkendt som nationale rederier i medfør af kodeks, fra muligheden af at deltage som tredjelandsskibere i denne fart i overensstemmelse med principperne i artikel 2 i kodeks, forudsat at disse rederier:

- a) allerede er medlemmer af en konference, der varetager denne fart; eller
- b) optages i en sådan konference i henhold til artikel 1, stk. 3, i kodeks.

4. Artikel 3 og artikel 14, stk. 9, i kodeks finder ikke anvendelse på konferencefart mellem medlemsstaterne samt, på grundlag af gensidighed, mellem disse stater og de øvrige OECD-lande, som er parter i kodeks.

5. Med hensyn til konferencefart mellem medlemsstater samt mellem disse stater og de